



Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Since 1908

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

„AZ EVANGÉLIUMISTENNEK HATALMA” (Róma 1:16)

„Vettetek-e Szent Lelket?”

(Csel 19:1-9)

Ebben az évben is ránk köszöntött a Pünkösd, a Szentlélek kitöltésének

emlékünnepe. Kevés jelentőséget adunk ennek az ünnepnek.

A Szentlélek a harmadik isteni személy. Atya, Fiú, Szentlélek — elválaszthatatlanul egyek. Ritkán hangzik tanítás erről a nagyon fontos személyről. Ezért nem ismerik sokan az Szentlélek munkáját és erejét.



Zeffer Béla

Ha nem ismerjük Őt, hogyan teljesednénk be Vele? Az apostol alapvető lelki hiányosságot talált az efézusi tanítványoknál. Nemcsak Efézusban volt felismerhető a Szentlélek hiánya, hanem nálunk is nagy mértékben így van. Megtörténtek ugyan a bemerítkezések, de hiányzik a lelki erő, a növekedés, a gyümölcstermés (Gal 5:22).

A Szentlélek nélkül kaosz, rendezetlenség van a hívő ember életében. Akit betöltött a Szentlélek, annak élete rendezett, fegyelmezett és engedelmes.

„Vettetek-e Szentlelket, minekutána hívókké lettetek?” — kérdezte az apostol. Még azt sem tudjuk, hogy van Szentlélek — válaszolták.

Időszerű ez a kérdés ma is, mindnyájunk részére. Mit válaszolunk?

Az ingadozó, sántikáló hívő élet, nem arra mutat, hogy a Szentlélek vezetése alatt vagyunk. Vannak, akik szomjúhozzák a Szentlélek jelenlétét, imádkoznak a Szentlélekért, de nem

találják meg. Mások elméletileg abban a tudatban vannak, hogy bennük van a Szentlélek.

Akiben lakozást vett a Szentlélek, az hallgat Isten szavára, engedelmeskedik, intését elfogadja és hűséges szolgálja, követője az Úrnak.

A Szentlélekkel való beteljesedés feltételei:

„Térjete meg és kereszteljedjete meg mindnyájan a Jézus Krisztusnak nevében, a bűnöknek bocsánatjára; és veszitek a Szentlélek ajándékát.” (Csel. 2:38).

1. Térjete meg.

A hívő embernek naponta van mi-ből megtérni. Mert a test a lélek ellen törekszik. Az ömberi természet naponként szeretne felszínre kerülni. Ezért mindennap oda kell állni Jézus Krisztus keresztye alá, hogy vére által megtisztítson minden bűntől. „Ha valaki vétkezik, van szószólónk az Atyánál, az igaz Jézus Krisztus” (1Ján 2:1).

A megtérés azt jelenti: elfordulni ömberi természetünktől, dédelgetett szokásainktól, melyek Isten akarata ellen irányulnak. Átváltozni az Úr akarata által, teljesen átadni magunkat az Úrnak. Ezután nem magunknak élünk, hanem annak, aki értünk meghalt és feltámadott.

2. Kereszteljedjete meg.

A bemerítkezés is feltétele a Szentlélekkel való beteljesedésnek. Igénk két bemerítkezésről szól:

a) János keresztsége. Vannak olyan missziós területek, ahol a fő cél a bemerítkezés, mintha az által megtörténne a teljes üdvösség. Erő és bizo-

nyosság nélküli vallástétel által sokan eljutnak a bemerítkezésre. Azután már nem is részesülnek további lelkigondozásban. Vannak olyan bemerítkezések, ahol nem is imádkoznak azért, hogy a bemerítettek vegyenek Szentlelket.

Ilyen volt a János keresztsége is — nem vettek Szentlelket a bemerítettek. Pál apostol felismerte náluk a Szentlélek hiányát és rámutatott az újszövetségi bemerítkezés szükségességére.

b) Bemerítkezni Jézus Krisztus nevére. Minden ember vétkezett és bűnös. Jézus Krisztus azért jött, hogy megkeresse a bűnösöket. A Szentlélek munkája, hogy meggyőzze az embereket bűnösségükről. Nem a mi feladatunk meggyőzni az embereket bűneik felől. Engedjük, hogy végezze el azt a Szentlélek (Ján 16:7-8). Annak a bűnösnek, akit a Szentlélek vezet a Golgota keresztye alá, van igazi bűnbánata, bűnbocsánata. Van alapja hívő életének mert Isten vezette a megtérésre és nem az ember.

Pünkösd ünnepe alkalmával a Szentlélek nevében és a Szentlélekről, mint harmadik isteni személyről szólunk, Aki az Atyával és a Fiúval elválaszthatatlanul egy.

Ha Pál apostol nem világít rá a Szentlélekre, nem nyertek volna Szentlelket az efézusi tanítványok.

Bárcsak ma is sokan eljutnának a Szentlélekkel való beteljesedésre! „Akit Isten Lelke vezet, azok Istennek fiai” (Rm 8:14). Kérjük az Urat, segítsen, hogy mindnyájunk életében érvényesülhessen a Szentlélek vezetése. Legyen testünk a Szentlélek temploma, hogy lelki gyümölcsökkel ékeskedő gyermekei legyünk mennyei Atyánknak.

Zeffer Béla



Alapítva 1908-ban



Alapítva 1981-ben

Published monthly by the
Hungarian Baptist Union of America, Inc.
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905

Szerkesztő / Editor:

REV. DR. A. GÉZA HERJECZKI
1370 Michigan Blvd., Lincoln Park, MI 48146
Tel.: (313) 382-3735

A szerkesztő bizottság tagjai:

Kulcsár Sándor, Oláh Lajos, Szabó István

Second Class Postage Paid and Entered at
Melbourne, FL and Additional Offices

SUBSCRIPTION FEE \$18.00 per year
Előfizetés: évi \$18.00

Send subscription and change of address to
Előfizetést, címváltozást kérjük küldeni

Mr. Ernest J. Kish, Subscription Manager
Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32095
Tel.: (407) 723-3288, or 723-7727

A változtatásra kérjük számítsanak 8 hetet.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt.

A szerkesztőség korrektúrája alapján készítette:
Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Ohio 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök/President:

REV. SÁNDOR KULCSÁR
225 East 80th Street, New York, NY 10021
Tel.: (212) 288-0258

Alelnök/Vicepresident:

REV. LAJOS OLÁH
43 Yorkshire Rd., Scarborough, Ont. M1K 3B7
Tel.: (416) 752-1687

Tiszteletbeli elnök/Honorary president:

REV. DR. ALEXANDER S. HARASZTI
Henry General Professional Bldg.
Stockbridge, Georgia 30281
Tel.: (404) 474-3686, office; (404) 471-4183, res.

Főtitkár/General Secretary:

ISTVÁN SZABÓ
3827 N. Oak Park Ave., Chicago, IL 60634
Tel.: (312) 545-0898

Pénztáros/Treasurer: LOUIS DRESCHER

2636 East 124th St., Cleveland, OH 44120
Tel.: (216) 231-0038

Misszió Bizottság elnöke:

REV. JOSEPH NOVÁK
2212 So. Fremont Ave., Alhambra, CA 91803
Tel.: (818) 289-7746

Lelkipásztor Szövetség elnöke:

REV. SÁNDOR KULCSÁR
225 East 80th Street, New York, NY 10021
Tel.: (212) 288-0258

Pénzügyi Bizottság elnöke:

ELMER KISH
924 Congress St., Fairfield, Conn. 06432
Tel.: (203) 259-3276

Bethesda Otthon igazgatója:

MRS. MELODEE DEW
2800 Fordham Rd. N.E., Palm Bay, FL 32905
Tel.: (407) 723-3288

A SZERKESZTŐ ROVATA

Május az év egyik legszebb hónapja. Különösen így van ez az idén. A kemény tél után végre kellemesebbre fordult az időjárás. A májusi vasárnapjaink különleges ünnepnapok is együtt. Anyáknapja, mennybemenetel, a Szentlélek kitöltetésének emléknapja (Pünkösöd), ifjúsági találkozó. Ebben a számban természetesen mindegyikről olvashatunk valamennyit.

Az amerikai magyar irodalom és a szövetségünk korábbi évtizedeiben folyó missziómunka iránt érdeklődők figyelmébe ajánlom a Történelmi Emlékgyűjtemény című írást. E helyen is kérem azokat, akiknek 1929 előtti Evangéliumi Hírnökök van, hogy legyenek szívesek értesíteni a szerkesztőt erről. Szeretnénk a nagyon hiányos évfolyamainkat legalább másolati példányokkal (ha lehetséges, természetesen az eredeti szeretnénk) kiegészíteni.

A lap késése miatt türelmüket kérjük. Többféle oka is van annak, hogy később érkezik, mint szeretnénk. A posta az utóbbi hónapokban túltett korábbi "teljesítményén" is. De nem csak velünk történik ez. Egy másik magyar lapban olvastam, hogy

Kanadában egy hónap alatt "sikerült" a postának közvetíteni az újságot.

Tervbe vettük egyébként a lap szerkesztésének és előállításának korszerűbbé tételét, ami feltehetőleg segíteni fog az időpontok tartásában is.

Köszönöm azt a néhány bátorító levelet, melyben olvasóink tudomásomra hozták, hogy a lap írásait, némelyik rovatát különösen is szívesen olvassák és várják. Szeretném, ha valóban áldás forrása lenne a továbbiakban is az Evangéliumi Hírnök.

Olvasóink leveleit ezután is szívesen veszem. Közlésre szánt írásait is. Azon munkálkodom, hogy lapunk alkalmas eszköz legyen a szétszórtságban élő magyarság körében éppen úgy, mint a szövetségünkhöz tartozó gyülekezetek tagjai kezében. Missziós eszköz, amit ismerőseink kezébe adhatunk, címére postázhatunk. Megpróbáltad már? Bibliát egyszer adhatunk valakinek a kezébe. Lapunkat havonta odaadhatjuk, elküldhetjük. Valahányszor ezt tesszük, alkalmunk adódik a bizonyosságtételre. Ez pedig mindannyiunk feladata. (A szerk.)

KONVENCIÓ

Előzetes az AMBSZ 87. Közgyűléséhez

Időpontja és helye:

1994. július 15–17 — Chicago

Northwest Fellowship Baptist Church, 6125 W. Foster Avenue, Chicago

A templom könnyen megközelíthető. Térképet is közlünk a következő számban.

Testvéreink figyelmébe ajánljuk a következő — közelben lévő — szállodákat.

Kérjük mielőbb foglalják le helyüket, mert zsúfoltnak ígérkezik az a hétvége.

(Természetesen gyülekezetünk tagjai is fogadnak majd vendégeket — lehetőségükhöz mérten.)

SZÁLLODÁK:

HOLIDAY INN, 5300 W. Touhy Ave., Skokie, IL 60077. Telefon: 708-679-5199.

Ár: \$69.00. — Június 24-ig telefonon kell lefoglalni, utalva a Hungarian Baptist Conventionra. Lisa Nickermann, Sales Manager.

HOWARD JOHNSON, 8201 W. Higgins Rd., Chicago, IL 60631. Telefon: 312-693-2323. Ár: \$55.00. Hamarosan lefoglalni, mert a labdarúgó világbajnokságra érkezők minden helyet elfoglalnak. Itt is a Hungarian Baptist Conventionra kell hivatkozni.

L. P. MOTEL, 4605 N. Harlem Ave., Norridge, IL 60651. Telefon: 708-457-0600. Ár: \$37.00—\$47.00.

Make reservation directly with motel and as soon as possible. (There will be a lot of visitor in the city, because of the soccer World Cup)

Mindenféle érdeklődés SZABÓ ISTVÁNNÁL: 312-545-0898.

Az ifjúság hangja

Beszámoló magyarországi élményeimből

Kedves Fiatalok!

Hadd köszöntsek Titeket a következő igeverssel: „Senki a te ifjúságodat meg ne vesse, hanem légy példa a hívőknek a beszédben, a magaviseletben, a szeretetben, a lélekben, a hitben, a tisztaságban” (1Timotheus 4:12). Már rég írtam levelet, beszámolót magamról a múlt konvenció óta. Szeretném megköszönni Nektek azt a bizalmat, amit belém vetettetek, azzal, hogy engem választottatok meg elnököknek.

1993 augusztusában Magyarországra utaztam szüleimmel és családjunk több tagjával, hogy szüleim 50. házassági évfordulóját megünnepeljük. A három helyen rendezett ünnepségsorozat vasárnap délelőtt (augusztus 29-én) ugyanabban a soltvadkerti baptista imaházban megtartott emlékstentisztelettel záródott, ahol 50 évvel ezelőtt örök hűséget fogadtak egymásnak szüleim, dr. Bán Rozália és dr. Haraszti Sándor.

Szomor Oszkár, Ifjúsági Szövetségünk alelnöke meg én többfelé utaztunk, több emberrel beszélünk az elmúlt nyáron és azóta is. Oszkár Magyarországra és Erdélybe látogatott. Erdélyi utazására elkíserte Nyúl Zoltán, a Szerbiai Magyar Baptisták Közösségének titkára. Oszkár ekkor személyesen átadta neki azt az adományt (US\$ 250, és Can.\$ 50), amit az 1993-as clevelandi konvención a Férfi Szövetség gyűjtött a délvidéki magyar testvérek segélyezésére. Oszkár és Nyúl Zoltán ezenkívül Péter Istvánnal, a ROMABISZ elnökével is találkozott. Márciusban én továbbítottam Nyúl Zoltánnak a chicágói és a clevelandi gyülekezetek januári és februári délvidéki adományát (US\$ 200).

Kapcsolatot tartok a Délvidékkel, Erdélyvel, Kárpátaljával és a Felvidékkel. Kapcsolatban vagyok a magyar ifjúsági munkával, Macher Tivadarral, Meláth Attilával a MOBISZ elnökével és főtítkárával. Macher Tivadar most függetlenített ifjúsági lelkipásztor lett, budapesti székhellyel. Együtt dolgozom az *Életjel*, *Új Lant*, *Fárosz*, *Mustármag*, *Üdvözet*, és más magyarországi és erdélyi lapokkal. 1993. augusztus 23-ra összehívtam egy négyes nemzetközi Magyar Baptista Ifjúsági Vezetők Találkozóját. Jelen volt Péter István a ROMABISZ elnöke, Macher Tivadar MOBISZ elnök meg én. Nyúl Zoltán sajnos nem tudott eljönni. Több hasznos dologról beszélünk, több mindenről sikerült közös véleményre jutni. Péter István legelőször azt köszönte meg, hogy az óceánon túlról küldött meghívással

először hoztam össze öt magyarországi szomszédjával, Macher Tivadarral.

Röviden a következő dolgokról volt szó:

- Ifjúsági vezetői anyagra, meg tanítókra lenne szükségük az erdélyi fiataloknak;
- Legyen kölcsönös táborozás, vegyünk részt egymás rendezvényein;
- Tájékoztassuk egymást rendezvényeinkről. Törekedjünk arra, hogy az egyik országban lévő magyar baptista ifjúsági konferencia pl. ne egy hétvégén legyen egy másik országban lévő ifjúsági közgyűléssel;
- Évente nyáron találkozzunk újból.

Októberben kezdtem dolgozni — klinikai orvosként — a budapesti Semmelweis Orvostudományi Egyetem II. számú Szülészeti és Nőgyógyászati Klinikán, melynek igazgatója dr. Zsolnai Béla professzor úr. Természetesen még fiatal orvos vagyok. Csak most kezdek rájönni, hogy milyen óriási dolog egy egyetemi oktató/kiképző klinikán lenni. Szeretem a kollégáimat, a betegek szeretnek. Már szüléseket is vezetek és lassan kisebb műtéteket is kezdek csinálni. Bár most már sok szülést láttam, mégis mindig csodálatos nekem, ahogyan Isten egy új életet formál és a világra hoz. Nem véletlen mondja a magyar nyelv, hogy a terhesség „áldott állapot”. A múlt héten (1994. március 23—25) résztvettem a Magyarországi Szülészeti és Nőgyógyászati évi Nagygyűlésen Debrecenben, ahol több érdekes, tanulságos előadást hallottam; ezenkívül még klinikánk egy tudományos vizsgálatáról referáltam (poszter előadás).

Ősszel tettem le a német alapfokú nyelvvizsgát és most tavasszal fogok nekimenni a német középfokú és a magyar és angol felsőfokú nyelvvizsgának (orvosi szakszöveggel bővítve) és a magyar és angol tolmács és szakfordító vizsgának.

Már több mint négy hónapja dolgozom a májusi Tavaszi Ifjúsági Konferencián rendezendő III. Amerikai Magyar Baptista Ifjúsági és Felnőtt Vetélkedőn. Köszönöm Szomor Oszkárnak és Nagy Ibolyának, Zeffér Bélának és Novák Józsefnek, hogy kérdéseket küldtek nekem, amiket fel tudtam használni. Bízom benne, hogy a verseny az idén is tetszeni fog a fiataloknak. Hamarosan szétküldöm az eddigi gyakorlat szerint minden gyülekezetnek, hogy ismét föltudjatok jól készülni. Vajon ki fogja idén megnyerni a Vándordíjat? Nagyon sajnálom, hogy testben nem lehetek köztetek New Yorkban, de lélekben veletek leszek, és természetesen nagyon

sokat gondolok az amerikai és kanadai magyar ifjúságra. Tavaly májusban voltunk vagy 200-an New Yorkban. Vajon túl tudjuk-e szárnyalni idén ezt a létszámot?

A Vetélkedőn kívül a most következő Rámai Konferencia Ifjúsági Konvenció programján is szorgalmasan dolgozom. A clevelandi Férfi Szövetség gyűlésének jegyzőkönyvét most a napokban készítettem el, és többeteknek elküldtem. Most megértem Báka Barnát, hogy ő tanult és dolgozott is a megélhetéséért, és mégis milyen szép munkát végzett az ifjúságban.

Beszámolómat bezárom, hamarosan újból írok. Hálás vagyok Szomor Oszkárnak, hogy távollétemben igyekszik mindenben helyettesíteni. Örülök, hogy Pardi Félix (New York) megkeresett márciusban, amikor Magyarországra és Erdélybe utazott. Jó volt vele elbeszélgetni. Aszerint, hogy hogyan kapok szabadságot, részt próbálok venni Rámában, és a konvención, de ezt még nem látom világosan. Elnézést kérek, hogy egy kicsit el vagyok maradva a beszámolóval, de mindennap 8—12 órát dolgozom és ezen felül minden ötödik éjjel szolgálatban vagyok (ügyelek). Kérem az ifjúságot, hogy aktívan vegyen részt az Ifjúsági Konferencián New Yorkban.

Haraszi Léland

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség vasárnapja

A Misszió Bizottság Pünkösdi napját ajánlja gyülekezeteinknek a szövetségi vasárnap dátumául. Emlékezzünk meg ezen a napon közös missziós feladatainkról. Imádkozzunk a szövetségünkhöz tartozó gyülekezetek szolgálatáért. Támogassuk anyagilag is szövetségünket. Küldjük el az erre szánt adományainkat Drescher Lajos testvér címére, a Hungarian Baptist Union of America nevére kiállított csekken, "szövetségi nap" megjelöléssel.

Ha valami ok miatt nem alkalmas ez a nap, válasszunk a gyülekezet számára alkalmasabb időpontot a szövetségi vasárnap megtartására.

IFJÚSÁGI TALÁLKOZÓ NEW YORK

1994. május 28—29.

Téma:

Ki neked Jézus?

Minden fiatait szeretettel várunk

New York-i ifjúság

GYÜLEKEZETI HÍREK

CHICAGO

Magyar Baptista Gyülekezet
Lelkipásztor: Lőrincz István

Amikor az évvégi beszámolót megtartottuk, hallottuk azt is, hogy gyülekeztünk egy újszülött kisfiúval is szaporodott.

Kiss Péter és Sárka hozták a gyülekezet elé és az Úr színe elé második gyermeküket



Kiss Timothy bemutatása

Timóthy. Erre az ünnepélyes alkalomra Zeffer Béla tv. a clevelandi gyülekezet lelkipásztora érkezett hozzánk meghívottként (aki a hálaadó ünnepi héten minden este hirdette Jézus Krisztus életet adó üzenetét). Mivel közvetlenül a karácsony előtti héten volt a bemutató, dupla varázsa volt a gyermekbemutatónak. A bemutatáson jelent volt Torma Irénke tv-nő, Timothy nagymamája, akinek a hálától és örömtől könnybelábadt a szeme. Ittléte alatt

önfeláldozóan és hűségesen ápolta, gondozta az újszülött kisfiút. Az ároni áldást Lőrinc István helybeli lelkipásztor tv. mondta el; mi pedig a kisgyermekkel, a vasárnapi iskolásokkal együtt örömmel énekeltük:

*Jót kívánunk ma Neked,
E napon, szép napon,
Legyen áldott életed gazdagon.
A jó Isten napsugara
árásszon fényt az utadra,
Énekünkkel köszöntünk boldogan.*

Az új évben több vendégtestvérünk

utazott vissza az óhazába, Erdélybe: Torma Irénke tv-nő és Szabó Pál és Eszter testvérék (Szabó István tv. szülei).

Az új esztendőből eltelt néhány hónap alatt a fő célunk az volt, hogy életünk minden terén győzelmesen járjunk, alázatban kölcsönösen tisztelve és szeretve egymást. Óhajunkat és vágyunkat az ez évi vezérigénk mondja el a legjobban:

„Boldog ember az, aki a kísértésben kitart, mert minekutána megpróbáltatott, elveszi az életnek koronáját, amit az Úr ígért az Őt követőknek.” (Jak 1:12).

Demeter András

NEW YORK

New York-i Magyar Baptista Gyülekezet
Lelkipásztor: Kulcsár Sándor

Az Úrnak szolgáljatok (Róma 12:11b)

Az apostoli felhívás a századunk végén is épp olyan egyértelmű és érvényes, mint az első században.

A hallott, élő ige, a lelkipásztori felszólítás, az ifjúsági vezető figyelmessége mind közreműködött abban, hogy a mellékelt képen látható ifjaink az Úr Jézus Krisztus gyülekezetében az ifjúsági program be-

változatok el a ti elméteknek megújulása által, hogy megvizsgáljátok, mi az Istennek jó, kedves és tökéletes akarata” (Róma 12:1-2)

„A szeretet képmutatás nélkül való legyen. Iszonyodjatok a gonosztól, ragaszkodjatok a jóhoz. Atyafiúi szeretettel egymás iránt gyöngédek, a tiszteletadásban egymást megelőzők legyetek. Az igyekezetben ne legyetek restek, lélekben buzgók legyetek; az Úrnak szolgáljatok.” (Róma 12:9-11).

Magyar népünk, hívő ifjúság! Nincs ennél nemesebb célkitűzés e földi életben.



A New York-i ifjak prédikátorukkal. Balról: Gáncsos Bence, Kulcsár József, Kis Gedeon, Kulcsár Ferenc, ifj. Kulcsár Sándor, Rev. Kulcsár Sándor, Lipták Dávid, Szabó József, Kulcsár Attila, ifj. Jakab Barnabás. (A képről hiányzik Szomor Oszkár és Pardi Félix.)

vezetésében, egymást felváltva szolgáljanak a gyülekezet örömeire és Isten dicsőségére.

Ha most azt kérdeznénk: De hogyan kell szolgálni? — Figyeljünk az apostoli tanításra:

„Kérlek azért titeket atyámfiai az Istennek irgalmasságára, hogy szánjátok oda a ti testeiteket, élő, szent és Istennek kedves áldozatul, mint a ti okos tiszteleteket. És ne szabjátok magatokat e világhoz, hanem

A misszióban a vének tanácsán túl ifjak is kellene.

Légy te is szolgálattevő, aki olvasod e sorokat.

Jézus Krisztus mindenkiért odaadta az életét. Ő hív téged, engem és mindenkit a szent szolgálatra. „Ma, ha az Ő szavát halljátok, meg ne keményítsétek a ti szíveiteket.”

Imádkozunk magyar népünk ifjúságáért, a jövő generációért, gyülekezeteink



ANYÁM



Az én édesanyám lelkem legdrágábbja.
Ősz, de ifjú marad, s én mindig kislánya.
Ott az élet titka szeme sugarában,
S éltem boldogsága: drága mosolyában.
Minden egyes tette áldozat volt értem,
Éltéből rügyezett virág az én éltem.
S míg gyümölcscsel rakta örömeimnek fáját,
Adta érte élte egy-egy darabkáját.
Ajkam először az ő nevét ejtette,
Kis szívem először Istent s őt szerette.
Két kezem imára összekulcsolója,
Szívemnek az égbe felvezető hídja,
Bölcsőm ringatója, csodálom az élted!
Átölel és kísér a sírig hűséged.
S tudom, ha hideg hant takarja majd tested,
Akkor is velem lesz, vigyáz rám hű szíved!
1950. V.

Oláh Lajosné

lelkipásztoraiért, kicsinyekért és nagyokért!

„Szüntelen imádkoztatok. Mindenben hálát adjatok, mert ez az Isten akarata a Krisztus Jézus által ti hozzátok.” (1Thess 5:17-18).

Fejér István

SANTA MONICA

Magyar Bibliai Gyülekezet

Lelkipásztor: *Smith D. Henrik*

On March 6, 1994, Pal Kolek and Kate Simon were united in marriage at the Hungarian Bible Church of Santa Monica, Ca. Rev. Henry D. Smith performed the marriage. The wedding party consisted of Attila Kolek, Best Man, brother of the groom, Romona Hunter, Heidi Marcz and Ryan Marcz friends of the bride and groom.

Mrs. Kate Simon, mother of the bride, came from Hungary to attend the wedding. Pal spent the last three years on the navy. Presently the couple are residing Florida.



Kate Simon and Pal Kolek

We know God will bless them, especially if God will be first in their lives.

Helen Olah

TORONTO

Első Magyar Baptista Gyülekezet * Lelkipásztor: *Oláh Lajos*

Sokféle ünnepély lehet egy gyülekezetben, de a legszebb mindig a *fehérruhások* ünnepe.

Nem csoda, ha az angyalok is örülnek a mennyben.

Húsvét délutánján három fiatal tett szép

nek. Azt reméljük, hogy ez az esemény felbuzdít másokat is. Úgy legyen!

Az már csak természetes, hogy ilyenkor a testvéri köszöntő szavak, meg az ének-kar, szép szolgálatokkal gazdagítják az alkalmat.



Oláh testvér és a fehérruhások a bemerítés előtt

bizonyosságot hitéről és elhatározásáról. Beméritkeztek.

Közülük kettő: Bákai Olga és Bákai István testvérek.

Katona Eszter pedig a gyülekezet báránykája a harmadik.

Valóban nagy öröme volt a gyülekezet-

Somogyi Gábor gyülekezeti vén pedig egy-egy szép magyar nyelvű Bibliával ajánlódta meg az új tagokat a gyülekezet nevében.

Hiteles bizonyágtétel volt Jézus Urunk diadalmas feltámadása mellett. *Soli Deo Gloria!*

O. L.

Hogyan járunk?

Amikor megismerjük önmagunkat, Pál apostollal nekünk is így kell felkiáltanunk: „Óh én nyomorult ember! Kicsoda szabadít meg engem a halálnak testéből?” Szabadulni szeretnénk abból a testből, amelyről tudjuk, hogy halálos ítélet alatt van. De Pál, amikor mindent áttekint, megállapítja, hogy: „Nincsen azért immár semmi kárhoztatásuk azoknak, akik Krisztusban vannak, kik nem test szerint járnak, hanem Lélek szerint” (Róm 7:24; 8:1).

Elvitathatatlan, hogy halált hordoz testében minden ember, aki testből született. Meghalhat ifjú éppen úgy, mint öreg, szegény és gazdag — testileg és lelkileg. „Mert a testnek gondolata a halál; a Lélek gondolata pedig élet és békesség... A kik pedig testben vannak, nem lehetnek kedvesek Isten előtt” (Róm 8:6,8).

Ha elfogadjuk az Úr Jézust személyes megváltónknak akkor Ő urunkká lesz a Szentlélek által. A megtértek felől pedig azt olvassuk: „Avagy nem tudjátok-e, hogy a ti testetek a bennetek lakozó Szentléleknek temploma, amelyet Istentől nyertetek; és nem a magatokéi vagytok.” Ha nem vagyunk a magunkéi, akkor miért rendezzük úgy életünket, mintha csak mi rendelkeznénk azzal? Mindenki megállapíthatja önmagáról az Ige fényében, hogy milyen irányban halad.

Akik Krisztusban vannak „nem test szerint járnak” — eggyé válnak Vele, mint fa törzsével a beoltott gally. Az Ige a fokmérő, de az emberek is megtudják állapítani rólunk — viselkedésünkről, öltözködésünkről, beszédünkről és minden cselekedetünkről —, hogy Lélek szerint járunk-e. A hitetlenek nem olvassák a Bibliát, de olvassák a mi életünket, és jaj nekünk, ha arra a megállapításra jutnak, hogy ők nem kívánnak olyanok lenni, mint mi.

Pál apostol szerint „... nem vagyunk adósok a testnek, hogy test szerint éljünk: Mert, ha test szerint éltek, meghaltok; de ha a test cselekedeteit a lélekkel megölkölte, éltek.” És mégis a test diktálja, hogy hogyan éljünk. A testünkről is gondot kell viselnünk, de nem a lélek kárára. Vajon tápláljuk-e háromszor naponta lelkünket is, mint testünket? Ha a test elerőtlenedik táplálék nélkül, mennyivel inkább a lélek.

Ha a test a Lélek temploma — amint az Ige mondja —, akkor tartsuk azt tisztán és csak arra használjuk, amire a templomot használni illik: Isten magasztalására.

Faulkner Károlyné



UTAZÁS A SZENTFÖLDRE

II.

Jeruzsálem: Természetesen közel 2000 év után egy másik várost találunk, mint Jézus idejében. Mint mindenütt, ebben a városban is csak az egyházak által megjelölt helyeket látjuk, amelyek felett templomokat építettek. A Via Dolorosa (a Golgota-hegy felé vezető út) minden bibliai állomást egy templom jelképez. Az első állomás a megkorbácsolás temploma. Egy másik állomás jelképezi a helyet, ahol Mária meglátta keresztet hordó fiát. Egy másik állomás jelképezi a helyet, ahol Veronika megtörölte Jézus verejtékes és véres arcát; egy másik állomás jelképezi azt

a helyet, ahol Simon átvette Jézustól a keresztet.

A Golgota hegye nem létezik már, mint egy hegy, hanem a Szent Sír Temploma jelképezi azt. A templomot a görögkeleti, az örmény ortodox egyház és a Ferencesbarátok tartják tulajdonuknak. Mivel azonban nem tudnak megegyezni abban, hogy ki őrizze a templom kulcsát, a Szent Sír őrei a semleges mohamedánok.

Az egyetlen hely, amely még eredetileg megmaradt az a Gecsemáné-kertje. A kertnek csak egy napon kis része létezik. A meglévő olajfák, állítólag még a bibliai idők óta állnak itt, ami talán hihető, mert átmérőjük óriási (talán három-négy ember tudja csak átfogni a fákat) és ágazatuk nagyon csenevész.

A siratófalnak csak egy kis része eredeti. Az ortodox zsidóság még ma is e fal alatt imádkozik. Ugyancsak itt tartják ősi hagyomány szerint a Bar Mitzvat. (A Tóra előírásai szerint itt avatják férfivá a 13 éves ifjakat). Az imádkozók, dacára a hőségnek, bársonykalapot és meleg kaftánt viselnek, amelyet a hagyomány szerint, csak akkor vetnek le, ha eljön a Messiás.

Az Omar mecset jelképezi Moriah hegyét, ahol az angyal megakadályozta Ábrahámot, hogy fiát Izsákot feláldozza. A mohamedán hit szerint innen ment Mohamed lovon a mennybe.

A bibliai Sion hegy ma már csak, mint emlék létezik. Titus római császár katonái „jó” munkát végeztek, amikor lerombolták Jeruzsálemet. Felmerül a kérdés: Miért nem építik fel újra a jeruzsálemi templomot? A válasz egyszerű. Hova? Sion hegyén ma egy óriási mecset áll, a mai világban ezt nem lehet lerombolni. Jeruzsálem egyébként Mekka után a mohamedánok második szent helye.

A mai idők jelszava „business” (üzlet) rányomta bélyegét a Szentföldre is. Én, aki szerettem volna eredeti helyeket látni és azok helyett csak templomokat láttam, kissé csalódtam. Sőt, az egyik templomban Jézus lábnyomát mutatják, ahonnan a mennybe szállt. Nekem ez kissé kételyes.

Egyedül csak az vigasztalt, hogy azon a helyen voltam és jártam, ahol Jézus működött és járt.

Mint turistára azonban Izráel nagy benyomással volt rám. Az új városrészek szépek és tiszták. Az Izráelben használt építőanyag, a sárga színű kő, nagyban hozzájárul az épületek szépségéhez. Az utak elsőrendűek. A városban nagyon sok a fegyveres erő, akik nem egyenruhába,

hanem civilbe vannak öltözve. Az országutakon némely helyen katonai ellenőrzés van. Ez természetesen hozzájárult ahhoz, hogy mindig biztonságban éreztem magam.

Dollárért bárhol lehetett vásárolni. Az izraeli és arab üzletember jól ért a businesshez. Az áruk értékét úgy változtatták át dollárba, ahogy nekük jó volt. Mivel csoportunk magyarokból állt, angol nyelvtudásom és fiatalkori kereskedelmi képzettségem nagy segítségemre volt. Utitársaim hozzám fordultak segítségért, mert én mindent olcsóbban tudtam megvenni, mint ők. Nyugodtan mondhatom, hogy a nyolc nap alatt többet alkudtam, mint egész életemben. Egy alkunál egy töltőtollért kaptam egy jó árat. (A töltőtoll cégem ingyenes reklámja volt.) Az egyik szállodában egy butikos azt kérdezte tőlem, hogy zsidó vagyok-e, mert annyira alku-szom.

Jeruzsálemben megnéztem a nagy piacot (több utcából áll). A higénia szó ismeretlen. Minden húsfu és sütemény a standokon volt kitéve. Nem volt semmi letakarva. A süteményekben turkáltak az emberek, keresve azt, amit akartak.

Este a belvárosi utcák zsúfoltak. Mindenki eszik-iszik. A közbiztonságra a sok civil fegyveres vigyáz. Amint már említettem, soha nagyobb biztonságban nem éreztem magam.

Egy nagy csatlódás volt a MALÉV által használt repülőgép. Az ülősorok olyan közvetlen közel voltak, hogy az asztalkát nem tudtam „terjedelmem” miatt lenyitni és az ebédet kézben kellett elfogyasztanom. A MALÉV-nek előnyére válna, ha nyugati gépeket használna.

A Tel Aviv-i repülőtéren nagyon átvizsgálták az utasokat. Mint társaim tolmácsát, a vizsgálók többször megkértek, hogy mondjam el utitársaimnak, hogy nem őket vizsgálják, hanem csak azt akarják, hogy mindenki azonosítsa poggyászát és csomagját, nehogy esetleg egy idegen csomag veszélyeztesse az utazást.

Tény, hogy Izráel mindent elkövet a zarándok biztonságáért. Jó utakkal és romok kiásatásával mindent elkövet, hogy a turisták megismerhessék a múltat és jól érezzék magukat. Izráelnek szüksége van a turizmusra, mert értékes valutát kap érte. Ők tudatában vannak annak, hogy Jeruzsálem nemcsak a zsidóság szent helye, hanem egyaránt szent helye a keresztényeknek és a mohamedánoknak is.

Szentföldi beszámolómmal igyekeztem nemcsak bibliai vonatkozásban megírni élményeimet, hanem turisztikai szempontból is továbbadni izraeli benyomásaimat.

Drescher Lajos

Great Sermon Illustrations

A metaphor of man's "old Adam" even though he is born again

An owner of a fine restaurant notices a man searching in the dumpster behind his restaurant. "What are you doing?" the owner asks. "I'm looking for some food", the man answers.

The owner said to the man: "Come with me into my restaurant. You can eat any meal from the menu that you want and its free. As a matter of fact, from now on, when ever you are hungry you can come here and eat free for the rest of your life."

The man is awe-struck. He looks around in the restaurant and sees its a beautiful place, a banquet hall fit for a king. But the man is hesitant. Then his eyes light up and he asks the owner: "Is it alright if I go eat out of the dumpster every once in a while?"

Carl Waidelelch

PETŐFI SÁNDOR

FÜSTBE MENT TERV

**Egész uton — hazafelé —
Azon gondolkodám:
Miként fogom szólítani
Rég nem látott anyám?**

**Mit mondok majd először is
Kedvest, szépet neki?
Midőn, mely bölcsőm ringatá,
A kart terjeszti ki.**

**S jutott eszembe számtalan
Szebbnél-szebb gondolat,
Míg állni látszik az idő,
Bár a szekér szaladt.**

**S a kis szobába toppanék...
Röpiült felém anyám...
S én csüggtem ajkán... szótlanul...
Mint gyümölcs a fán.**

Isten népe egy szív, egy lélek

1Kor 12:12-27

Az emberekre nagyon jellemző, milyen fogalmakat emlegetnek leggyakrabban, — mihez hasonlítják magukat legszívesebben.

Petőfi a népet, a világszabadságot és a szerelmet dicsőíti; önmagát fáklyához, a zsarnokok ostorához hasonlítja.

Adolf Hitler kedvenc fogalmai: a felsőbbrendű faj, az élettér mítosza, mélységes megvetés és gyűlölet a nem árja népek ellen. Önmagát **Thor** germán isten kalapácsának, az életképes fajok vezérének tartotta.

Lenin agyonismételt közhelyei: kizsákmányolás, a tőke, az osztályharc, a proletár nemzetköziség. Önmagáról, ideológiájáról: olyanok mint a szikra, mely lángra borítja a világot!

Jézus Krisztus gyakran használt szavai: a szőlő, a szőlőskert, a vincellér, az új bor, a gazdag szüret. Önmagát a szőlőtőhöz, övéit a szőlővesszőhöz hasonlítja.

Lenyűgöző hasonlat és csodás vigasztalás ez. Nem azt mondja, hogy a szőlővesszőnek magasra kell felfutnia, mert csak ott teremhet sokat. Azt sem mondja, hogy alacsonyan kell nőnie a fűrtöknek. Nem beszél arról sem, hogy rövidiek legyenek a venyigék, vagy hosszúak.

Csak két feltétel elengedhetetlen: a) hogy a szőlőtőből kell kisarjadnia; b) és hogy fűrtöket kell teremnie. Minél többet, roskadásig, mert világgraszoló lesz a szüret!

Csak ennyi az elengedhetetlenül szükséges, a többi nem sorsdöntő. Gyökerezz Uradban és legyen csupa édesfűrt az életed. Minél inkább Belőle bukkansz elő, annál több a gyümölcs.

A világ kinevet, mert ezernél is több keresztyén felekezet, vallás, gyülekezet van. Ugyan mi rosszalni való van a sokszínűségben? A színek, árnyalatok sokféleségében? A tavasz ezerszínűsége lenyűgöző, egy ezrednyi baka ugyanolyan egyenruhában unalmas és kiábrándító!

Miért baj az, ha tucatnyi módon köszönünk atyánkfiának, közös Krisztusunk nevében?: **Dicsértessék az Úr Jézus Krisztus! — Áldás, békesség! — Erős vár a mi Istenünk! — Isten áldja!**

Imádkozni mindig tanácsos, de nincs szabály, hogy hogyan, miként. — Meghallgattatunk, ha összekulcsoljuk a kezünket, akkor is, ha nem. Ha magasba emeljük, ha letérdelünk, ha némán, ha hangosan, ha magunktól, ha imádságos könyvből.

A hely sincs előírva: Templomban, otthon, útközben, olimpiai döntők előtt, emel-

kedő repülőgépen, vagy viharba került hajón.

Ó, mert minden keresztyén felekezetnek más és más sajátos kincse van!

Egy római katolikus székesegyházban lenyűgöz a Krisztus dicsőségére alkotott sok szépség és ragyogás. Mintha ezt sugallná: Tenéked még ez is kevés Uram! Boldogok vagyunk, ha minden drágát és szépet lábad elé helyezhetünk, mert ez méltó Tehozzád!

Egy szinte már kopár hajdúsági református templomban még egy feszület sincs. Az Úr asztalán és egy hatalmas, fekete bőrbe kötött Szentírásról kívül csak a szószék minden luxus. Itt pörére vetkőzik a bűnbánó lélek, a megváltó Krisztus előtt: „Mi semmit sem adhatunk Néked Urunk, mert szegények és bűnösök vagyunk. Csak Tőled jöhet szabadulás: Ingyen, kegyelmedből, hit által!”

Egy tamperei evangélikus templomot óriási sziklából vájták ki. Itt minden bazalt, óriási fatörzsekből van és zöld, északi moha mindenütt. Megrendítő a természetbe beleépített istenhajlék. Nagyszerű a visszafogottan mértéktartó lutheri reformáció Krisztusra találó középutassága.

És vajon hol hangzik annyi dallamos többszólamú új egyházi ének, ha nem a baptistáknál? Ők az egyetlen protestáns felekezet, mely világviszonylatban nem fogy, hanem gyarapszik.

És hol várják a legsóvárában az Úr visszatértét, ha nem az adventistáknál?

A pravoszlávoknál a legnagyobb a szeretés. A koptok és örmények büszkesége, hogy ők vették fel elsőként a keresztyénséget. Nyolcszáz évvel Európa előtt.

Isten még szétszakadozottságunk vétkét is enyhítette talán: A megszámlálhatatlan vallásfelekezet közös Urában, Krisztusban. Mert, ha Ő bűnös szívünk egyetlen reménye, akkor megvan az egység közöttünk! Szabad Őt ezernyi módon, formában, színben dicsőíteni! Mert Ő összeköt, egybe tart, magához ölel.

— Sajnos, még nem magától értetődő mindenütt ez az évelei ökumenikus közös Istentisztelet, mint itt Torontóban! Sok helyen még tart az egymásiránti ridegség és kimérttség.

Én külön hálát érzek, hogy mi itt, immár 25. alkalommal együtt imádkozhatunk! Azért, hogy **Father Jascko** nem felejtett el Jordánvizet hozni nekem a Szentföldről.

Hogy együtt búcsúztattuk a megboldo-

gultat — Vatai Lászlót — **Máté atyával** az ősz elején.

És hogy noha mi rendezzük ezt a találkozást: De a helyszín ez a templom, mert itt többen elférünk.

Engem is megbántottak a Boys of St. Vincent című irányzatos, rosszindulatú és még csak nem is művészi filmmel —, mert egy szőlőtő venyigéi vagyunk, és ha együnkünket megcsúfolnak, a másikat is beszennyezik.

Ahol szőlő van, ott előbb-utóbb szüret is lesz! Talán korábban is, mint ahogyan gondolnánk. Adassék meg minékünk szőlővesszőknek, hogy mindnyájan közös Urunkban, a Feltámadottban maradjunk.

És sok, megszámlálhatatlanul sok fűrtöt teremjünk, a Kert Ura, a Kegyes Isten dicsőségére. Ámen.

Turchány Sándor

Egyesült Evangélikus Református Egyház
Toronto, Kanada

Mennybemenetel

„Felemeltetett a mennybe.”
(Márk 16:19)

elmentél
hogy velünk maradj örökre

így akartad

s hogy úgy van
mint akartad
s hogy jól van így
míg kezünket fogod
itt az enyémét
s amott
más kontinensen
az övéket
és bárhol bárkiét —
míg kezünket fogod
tudjuk hogy jól van így

de hogy Pétert
hogy édesanyádat
milyen nehéz úton vezetted
s milyen hatalmas kézzel
hogy szívük meg nem szakadt —

...
légy áldva Mester
mennybe ment Király
dicsérjen ég
kereszt
töprengő értelem
s a szívünk

1979

Herjeczki Géza

From Eastern Europe to Western Canada



Victor and Anita
Monus

III.

Service to Hungarian People

Besides the ministry of the Work of God through preaching and teaching, my father served in other capacities. With the influx of people from Hungary from time to time, there was frequent call to do interpretive work for new people to whom English was foreign. He also wrote letters on behalf of people who faced language barriers. He helped people settle business matters related to land and property. Thus, his services to the Hungarian community were appreciated widely.

In the pulpit, my father held the attention of his audience with his good speaking voice and his forceful preaching for which he spent many hours each week in preparation. His pulpit ministry was augmented by his gift of music. He loved to sing songs both old and new. He was also involved in the translation of hymns and choruses from English to Hungarian. In later years, a relative arranged to make audio recordings of his singing, and these are still in circulation years after his death.

His humor, prominent in his story-telling, could hold the hearers spellbound as he related folktales or personal accounts. As a family, we enjoyed gathering around to listen to his stories, sometimes causing us to roll with laughter. It didn't make any difference that the stories might be repeated, for as a storyteller, my father made old stories live like new.

Effects of His Ministry

My father's influence was felt not only in public contexts but also in the family home. Family altar was in practice from my earliest memory. Song, prayer, the reading of the Word were part and parcel of this activity. As family members, we learned to pray through these kinds of spiritual exercises. We also memorized Scriptures which have im-

pacted our lives and life-styles. (I have encouraged my own children to get into this habit and have practiced it myself.)

The family was comprised of eleven children of which nine survived to adulthood. A number of family members, including myself, have been involved in missions from time to time in lands like India, West Africa, North Africa, Europe, as well as Canada and Mexico. (My sister Lil and her husband are currently involved as missionaries in France, and my wife Anita and I are actively involved in serving the Lord with Wycliffe Bible Translators here in North America.)

Personal Contact

There were times when I had the privilege of traveling with my father during his itinerant years. On a number of trips to Wakaw and Kipling, Saskatchewan, I personally observed my father's interactions with people. He was welcome in any and all



Tiszt. Mónus János Aldina-I
magyar baptista prédikátor.

Hungarian homes. People would provide him the opportunity to open the Word of God and teach it in small groups as well as preach it from the pulpit.

Perhaps the most important lesson that I learned from observing my father's method of ministry was his art of listening and his compassion for people. People shared their problems and concerns with him and as often as not, he volunteered to pray for them and with them. He was my mentor in these areas of his life.

In my own ministry I have applied lessons learned while observing my father's tactful way and his patient attitude with people. This was especially important in my own ministry in Indian homes of communities in the Sub Arctic region of Canada over some twenty-one years.

My father, through his frequent reference to specific passages brought much blessing to many people. Now gone home to be with the Lord, his words and example live on in our memories and in those of many who were influenced by his life and work.

Closer to Home

By the time I was born (in 1933), my father was in a settled ministry. The same Work which my father enthusiastically shared with people in his travels and at home, brought about changes in people's lives. The desire to hear more was evident as my father exercised his gifts in both preaching and teaching.

I was sixteen years old when I turned my life over to Christ. Many are the times that my father brought the subject around to my own spiritual need. Often I listened in silence, convicted but not ready to take that all-important step of admitting my need to repent, turn to Christ for forgiveness, and accept Him into my life. The Word that transformed the lives of others began its good work in my own life in my early teen and even earlier years. Thus, my father had a vital part in my coming to Christ as my personal Savior.

Home-Going

My father went into the presence of the Lord in July, 1985, just a few days short of his 96th birthday and my parents' 70th Wedding Anniversary.

In my mind's eye I still picture my father reading a portion of Scripture to my sister and me, tears flowing down his cheeks. I also picture him entering into the presence of the Lord, hearing the words: "Well done, my faithful servant." Don't we all desire to have the same benediction pronounced upon us? There are times since his home-going when I have had a happy dream that my father was alive again. Each time, before I could ask him about his new home, I would wake up. We now await the eternal day when we will be reunited around the Throne.

During my experience among the Slavey people, I learned that eternity is conceived of as "one long day." And that is precisely the Scripture's description: "no night there" but one endless day in the presence of God with friends and loved ones. Vic Monus

Calgary, Alberta, Canada

AMIT akartok azért, hogy az emberek veletek cselekedjenek, mindazt ti is úgy cselekedjétek azokkal; mert ez a törvény és a próféták.

HEGYI BESZÉD

Tiszta látás — tiszta szív

„Adjad fiam a te szívedet nékem, és a te szemeid az én utaimat megőrizték.”

(Példabeszédek 23:26)

A szívnek (érzelmi világunknak) tisztaságától függ az örök életünk. Ahol a szív tiszta, ott az egész test tiszta. Már a Biblia első lapjain is ezt olvassuk: „Az ember szívének gondolata gonosz az ő ifjúságától fogva.”

Egy lelkipásztor a fiatalság számára előadásra készült. Mielőtt a programját elkészítette volna, megkérdezte orvos barátját, hogy van-e olyan szívbetegség, ami a szemre is kihat? — Természetesen, — volt a felelet. — Van egy fajta szívbetegség, ami abban nyilvánul meg, hogy a szív belső falán fekély képződik. Nem okoz fájdalmat, de a szemhez vezető erecskék elmeszesedését idézi elő, és ha az kirüffen, az egyén megvakul teljesen. Másszóval, a tiszta látáshoz szükséges, hogy a szív tiszta legyen.

A zsoltárok írója ezt mondta: „Tiszta szívet teremts bennem óh Isten, és az erős lelket újítsd meg bennem.” A szív tisztaságától függ az ember üdvössége is Jézus szerint: „Boldogok, akiknek szívük tiszta, mert ők az Istent meglátják.” A tiszta szívű ember a tiszta dolgokat látja meg és azok irányítják életét; a szennyes, gonosz szív pedig magából kiindulva, mindent gonoszul ítél meg.

Burmában egy házaspár megengedte, hogy gyermekük a keresztyén miszisionáriusok iskolájába járjon. Egyszer azonban azt vették észre, hogy gyermekük kezdett elhidegülni a bálványistenüktől. Egy napon az apa elvitte gyermekét a legdíszesebb bálvány-isten templomába. Az aranyszoborra rámutatva, ezt mondta neki: „Nézd, ez egy olyan isten, akit megláthatsz! A keresztyének nem tudják az ő Istenüket megmutatni!” — „Igaz — felelte a gyermek —, mi látjuk a te istenedet, de ő nem lát minket. Az is igaz, hogy mi nem láthatjuk a keresztyének Istenét, de Ő lát minket.”

Azért nagyonis fontos, hogy olyan legyen életünk, mint amit megláthat Isten.

A szív legkomolyabb betegsége a bűn, amire az egyetlen gyógyír az Úr

Jézusnak kifolyt vére. Ami nélkül menthetlenül elveszünk.

A tiszta szív az újjászületett élet eredménye és bizonyítéka, mert benne a Szentlélek lakik. Minden bűn a szívben fogamzik meg, mielőtt átvinné az ember a gyakorlatba. Ha ez bekövetkezik, hamarosan a lelki senyvedés fogja követni. Ha az Isten ígéjének tanulmányozásával és élésével tápláljuk vágyainkat, a Szentlélek fogja uralni szívünket és ad irányt életünknek. Keresztelő János azt mondta az Úr Jézus felől, hogy „Annak növekedni kell, nékem pedig alább szállnom” (János 3:30).

A testi vágyak megkísértik az embert, de különbség van a „megkísértés”

és a „kísértésbe esés” között. Az Úr ezt kérdezte Ezékiel által Izráeltől: „Vajon megállhat-e szíved, avagy erősek lesznek-e kezeid azokban a napokban, mikor én számolok veled? Én, az Úr szólottam és meg is cselekszem” (Ez. 22:14).

Nem láthatunk be a jövőbe, csak találgathatunk, de Isten tudja mi vár reánk, azért figyelmeztet. Ha az Ő tanácsára hallgatunk, biztonságban lehetünk. „Mert Ő szemmel tartja mindenkinél útját, és minden lépését jól látja. Nincs setéség és nincs a halálnak árnyéka, ahova elrejtőzhessék a gonosztevő; Mert nem sokáig kell szemmel tartania az embert, hogy az Isten elé kerüljön ítéletre!” (Jób 34:21-23). Isten nem a látszat szerint ítél, Ő a mi szívünk tisztaságát nézi. **Vajda Pálné**



Bethesda

Baptist Retirement Home

This month I would like to share two writings with you.

The first writing is a poem written by our resident Vida Kirkland. Mrs. Kirkland is 88 years young. She plays the piano in the living room each morning and leads the residents in exercise four times per week. Mrs. Kirkland also leads the Thursday morning prayer meeting. She has called Bethesda home since October 1992.

The Magic of Love

Love is like Magic, And it Always will be,
Far love still remains life's sweetest mystery!
Love Works in Ways that Are Wondrous And Strange
And there's Nothing in life that Love Cannot Change!
Love can transform the most Commonplace,
Into beauty And Splendor And Sweetness and Grace!
Love is Unselfish understanding And Kind,
For it sees with its Heart and not with its Mind!
Love is the Answer that everyone seeks -
Love is the language that everyone speaks -
Love can't be bought, it is priceless and free,
Love like Magic is a Sweet Mystery!

-- Vida Kirkland

The second writing is from one of my favorite books.

"We each are spinning our individual threads, lending texture, color, pattern, to the "big design" that is serving us all. Person by person our actions, our thoughts, our values complement those of our sisters and broth-

ers, those of the entire human race. We are heading toward the same destination, all of us, and our paths run parallel on occasion, intersect periodically, and veer off in singleness of purpose when inspiration calls us.

"It is comforting to be reminded that our lives are purposeful. What we are doing presently, our interactions with other people, our goals, have an impact that is felt by many others. We are interdependent. Our behaviour is triggering important thoughts and responses in someone else, consistently and methodically. No one of us is without a contribution to make. Each one of us is giving what we are called upon to give when we are in a right relationship with God, who is the master artist in this design we are creating." (Each Day A New Beginning)

Sing praises to the Master Artist.

Melodee A. Dew,
Administrator

* * *

CONTRIBUTIONS March

Mary Barta.....	\$30.00
Mary Ozsvari.....	\$30.00
Silliman Memorial Baptist Church.....	\$28.00
Mr. & Mrs. Newbauer.....	\$20.00
Bethesda Baptist Church.....	\$225.00
TOTAL:	\$333.00

In Loving memory of Mr. & Mrs. Stephen Salamon Salamon Family.....	\$100.00
In Loving memory of Aaron Hollander Alex Hollander.....	\$100.00
TOTAL:	\$200.00



VASÁRNAPI ISKOLA



1994. június 5

ISTEN EMLÉKEZIK A SZÖVETSÉGRE

2Móz 1:8-11a; 2:1-9a, 23-25

József családja — az idő múlásával — naggyá nőtt Egyiptomban. Országának az egységét és királyi hatalmát úgy kívánta a Fáraó megszilárdítani, hogy a hébereket rabszolgasorsra küldesztette. Az Ábrahám-mal kötött szövetség örökösei a 18. dinasztia idején (Kr. e. 1450) „etnikus tisztogatás” áldozatai lettek volna, ha...

Isten népe rabságban (1:8-11a). Az egyiptomiak bizalmatlansága és a zsidók számbeli növekedése volt az a két tényező, ami a Fáraót arra készítette, hogy tervszerű kiirtásukhoz fogjon. A

felőtt lakosságot kemény rabszolgamunkára fogták, és az újszülött fiúk megölését rendelték el. Mózes második könyve Isten szabadításának a történetét mondja el, Aki az elnyomottak Pártfogója.

Fontos megfigyelnünk, hogy Isten már akkor hozzáfogott a kiszabadításukhoz, amikor arra még nem is gondolhattak a zsidók. Tette ezt

— a robot alatt tovább edzve őket (1:12.v.).

— a bábák parancsszegése (1:17),

— és anyagi megjutalmazása által (1:21).

Vízből kimentett szabadító (2:1-9a). Mózes élete születése pillanatától veszélyben forgott és veszélyt jelent a család számára is. Ezt az emberileg lehetetlen helyzetet két asszony hitét és leleményességét felhasználva fordítja a zsidóság javára Isten. Az anya és a nővér Isten kezébe teszik az újszülöttet, akit „megtalál” a Fáraó lánya, magá-

hoz veszi, és az édesanyjára bíz, hogy dajkálja, nevelje. Az első államilag támogatott gyermektartási segély elrendeléséről a 9. versben olvasunk: „Vidd el ezt a gyermeket és szoptasd, neveld fel nekem, és én megadom a jutalmadat!” — parancsolja a Fáraó lánya Mózes édesanyjának.

Isten emlékezik a Szövetségre (2:23-25). Gyakran a nyomorúság tanítja meg az embert imádkozni. Izráel fiainak a kiáltása eljutott Istenhez, és „meghallotta Isten az ő fohászkodásukat és megemlékezett az Ábrahám-mal, Izsákkal és Jákóbban kötött szövetségről”.

Mit tartalmazott ez a szövetség?

Vajon, emlékeztek a hébernek is Isten ígéretére?

Milyen áldásai lehetnek a próbának?

Milyen tanulságok szűrhetők le ebből a történetből a ma is aktuális kérdések vonatkozásában (mint az abortusz-vita, nemzetiségi kérdés, stb.)?

Aranymondás: Zsolt 100, 5

* * *

1994. június 12.

MÓZES FELHÍVÁSA

2Móz 3:10-15a; 4:1-5, 10-12

Mózesnek menekülnie kellett Egyiptomból. Vajon többszáz kilométernyi távolság, a családi élet örömei, előrehaladott kora és rossz tapasztalatai nem feledtették vele népe nyomorát?

Isten megszólítja Mózeszt (3:10-15a). Pusztához szokott szeme egy már réggen égő bokorra szegeződött. A lángoló fényesség az Úr angyala volt, aki nevében szólította a 80 éves pásztort. Mózes megbízását („elküldelek a Fáraóhoz, hozd ki az én népemet”) Isten ígéretével teszi erősebbé: Vele leszek.

Próbáljuk meg Mózes fülével hallani ezt az ígéretet! Ő szabad volt. Egyiptomi múltját nem a rabszolgasors, hanem saját népének a hálátlansága és testi-lelki nyomora tette keserűvé. Mit kezdetne velük most, 40 év múltán?

„Ezen a hegyen fogtok szolgálni az Istennek” — mondta neki az Úr. Saját örömei egy nép életében is megismétlődhetnek. Erre az elképzelhetetlen nagy szabadításra csak JAHWEH képes. Isten nevének a jelentését ma sem ismerjük. Szabadító hatalmát viszont Jézus Krisztusban megismertette velünk is.



AKIK ELMENTEK

BURZUK DEMETERNÉ

1922—1994

Március 11-én kísértük utolsó útjára Burzuk Demeterné (Berke Róza) testvérünket, akinek az Úr 72 évet ajándékozott. Körösszegapátiban született. 52 évvel ezelőtt fogadta el Jézust Krisztust személyes megváltójának. Hat évvel ezelőtt vándorolt ki Kanadába férjével együtt, és azóta gyermekei és unokái majdnem mind itt élnek. Élete utolsó két hónapját súlyos betegen kórházban töltötte. Gyermekei ekkor is mellette voltak, éjjel-nappal hűséggel és szeretettel ápolták. Hívó lelkületét jellemezte, hogy soha nem panaszkodott, hanem magát is, szeretteit is készítette arra a napra, amikor el kell válniok egymástól, de csak egy időre. Arra is méltatta az Úr, hogy házasságának 55 éves évfordulóját megünneplelhette a kórházban családtagjaival együtt. Ajkán csak hálaadás és bizonyosságtétel volt, nekünk pedig ígei bátorítás, amikor felolvasta a 23. Zsoltárt, valamint a 118. Zsolt. 17-18 verseit. Ezzel a mély hittel távozott körünkből.

Temetésén két magyar lelkipásztor testvér — Cserepka János és Viczián János — testvér hirdette a vigasztalás és a megváltás

ígétjét. Énekelt a Kelownai Magyar Keresztény Misszió énekkara.

Gyászolják: férje, János fia és három leánya, Róza, Ilona és Irén, valamint családjuk, és nyolc unoka. Testvérnőnk hűséges tagja volt a körösszegapátiai gyülekezetnek, majd Budapestre költözésüktől az Újpesti Baptista Gyülekezetnek. Kanadában pedig a torontói és a kelownai magyar gyülekezetnek volt hűséges tagja férjével és gyermekeikkel együtt. „Az én Megváltóm él!”, hangzott a temetésén a vigasztalás ígéje. Ez adjon a családnak vigasztalást, de előretekingést is.

V. J.

* * *

UNGVÁRI DÁNIELNÉ

1994. március 28-án volt a gyászisten-tisztelete Ungvári Dánielné születlett Kral Gizella testvérnőnknek. Istenünk neki több mint 92 évet ajándékozott. A Kispesti Baptista Gyülekezet tagja volt. Csupják Attila testvér merítette be hite vallomására 1917-ben. 32 évvel ezelőtt telepedett le Kanadában, Gizike leányánál. Addig a kispesti (Budapest) gyülekezet hűséges tagja volt. Életének utolsó évét már súlyos betegen viselte, türelemmel.

Gyászolják: három gyermeke, Gizike, Gedeon és Ottó; valamint két unokája és három dédunokája.

A vigasztalás ígétjét két magyar lelkipásztor: Cserepka János és Viczián János testvérek hirdették. „Nincsen itt maradandó városunk, hanem a jövődöt keressük.”

Kelowna, Nyugat-Kanada

V. J.

A jel (4:1-5). Mózes nem Isten hatalmában kételkedett, hanem a nép visszatartásától félt. Az elhívást és az Isten tervét hitelesítő jelek (a kígyóvá változtatott pásztorbot és a poklosság) Mózes megerősítésére szolgáltak. A csak csodákkal hitethető nép vezetésének eszközeiül is kapta ezeket (és egy harmadikat — 9.v.). A jelek és csodák utáni vágy a rabság állapotának tünete ma is Isten népén — tengeren innen, vagy túl legyen bár.

Kifogás a kifogásból (4:10-12). Ma is kifogások gyártására használják sokan Isten-adta tehetségüket. Ez Őt haragra gerjeszti (14.v.). Áron személyében a feltétlen engedelmesség szükségességéről kapott egy nagyszájú emlékeztetőt Mózes. Tanulság: Isten döntését ne vond kétségbe, Ő tudja, mire képes!

Kik voltak a midianiták?

Milyen események kötődnek a Hóreb hegyéhez?

Mitől „szent” a „szent föld” (5.v.)?

Miért a „rabság tünete” a jelek és csodák utáni vágy?

Sorolj fel néhány gyakran hangoztatott kifogást, amivel a szolgálat felelősségét próbáljuk elhárítani (a „jobbak” így kezdődnek: „én nem...”)!

Aranymondás: Ef 3:20-21.

* * *

1994. június 19.

ISTEN MEGSZABADÍTJA IZRÁELT

2Móz. 6:5-7; 11:1; 12:29-33

A magyar nyelv írja le legpontosabban azt a folyamatot, ami Mózes elhívásával kezdetét vette a zsidók és a Fáraó kapcsolatában. Ez a „huzavona” kifejezés. Kérelmek, ígéretek, engedmények, visszavonások, ijesztgetés, retorzió — mindez egy ügy körül: hogy Izráel népe elhagyhassa Egyiptomot.

A kezdeményezés Istentől legyen (6:5-7). Egy rabszolgasorsba züllesztett nép kiáltására válaszolt Isten Mózes közvetítésével: „Én, az Úr megmentelek titeket... nagy ítéletek által.” A népéért közbenjáró Mózes és a hatalmát fitogtató Fáraó végetnemérő alkudozásának Isten ígérete ad irányt. Tudjuk, hogy a nép ügyét győzelemre viszi, még azt is, hogy „nagy ítéletek által”.

A sok lehetséges színhely közül, ahol ma hasonló huzavonák résztvevői

lehetünk, én azt szeretném megemlíteni, amikor Isten gyermekének az ügybuzgósága a bürokrácia falán koppan. Ilyenkor az egyetlen kapaszkodó az, hogy ha az indíttatás Istentől volt, akkor az ügy kimenetele is az Ő kezében van.

Az időzítés Istennél legyen (11, 1). „Még egy csapást hozok Egyiptomra...” Ezt a történetet olvasva könnyű elsiklani a tény fölött, hogy az Egyiptomra mért 9 csapás után sem ment előbbre a zsidók ügye, sőt... Magyarul, abban, hogy elnyomóik az engedtlenségük miatt szenvedtek, a rabszolgák kevés vigaszt találhattak. Mózes és Áron érzékelték azt is, amit senki más nem láthatott, hogy a Fáraó szíve egyre keményedik. Erős hit kellett ahhoz, hogy kitartsanak ebben a kockázatos közbenjárásban (10, 28).

A szabadítás idejét Isten határozta meg, és most már Mózes is tudta: még egy csapás. Istenre hagyatkozásának a bizonyítéka az, amikor nyilvánosan kihirdeti: Kérjétek (nem kölcsön!) arany és ezüst edényeket az egyiptomiaktól!

A módszer Istene legyen (12: 29-33). Sokan megbotránkoznak, amikor gyermekek, „ártatlanok” haláláról olvasnak a Bibliában. Elfelejtik, hogy milyen hosszútűrő volt eddig Isten (kilenc fellebbezést már az amerikai bírósági rendszer is soknak tartana!).

Ne felejtjük azt se, hogy itt nem zsidó—egyiptomi ügyről volt szó, hanem Isten szándéka (szövetség, ígérete) győzött a világ akkor legnagyobb hatalmán.

Másfél évezreddel később Isten az Ő egyetlenét adta a halálba, hogy minden embert üdvözítsen — fajra, vallásra, nemre és korra való tekintet nélkül. Ő mindig a nekünk is legmegfelelőbb módját választja a szabadításnak.

Aranymondás: 1Kor 5, 7.

* * *

1994. június 26.

MI MENEKÜLÜNK, ISTEN GYŐZ 2Móz 14:1-31

Míg két pont között a legrövidebb út az egyenes, addig Gósentől Palesztinába a Földközi-tenger partján kell menni (mindössze 150 mérföld). Isten másfelé vezette (13, 21) a zsidóságot. Palesztinába filiszteusok telepedtek(!),

akiknek még negyven évet adott arra, hogy bálványaitól Hozzá forduljanak. Ő minden néphez és minden generációhoz kegyelmes. Isten nem személyválogató.

Egyes „Bibliába-magyarázók” annak tudják be ezt a „kerülőt”, hogy a menekülő zsidóságot a filiszteusok megverték volna. „Amikor elbocsátotta a Fáraó a népet, nem vitte őket Isten a filiszteusok földje felé, noha közel volt az, mert ezt mondta Isten: Netalán mást gondol a nép, ha harcot lát, és visszatér Egyiptomba (13, 17). Mint azt Józsué könyve bizonyítja, Isten egy a hosszú úton elcsigázott népnek adott győzelmet a honfoglalásban. „Fölfegyverkezve jöttek ki Izráel fiai Egyiptomból” (13, 18) — vagyis katonailag ez lett volna talán a legalkalmasabb idő a harcra. Izráelnek lelkileg kellett felkészülnie a honfoglalásra, „nehogy visszatérjenek Egyiptomba”. A pusztai élet viszontagságai, a megígért Hóreb-hegyi események (3, 12), próbák és győzelmek iskolája voltak, amit a Jordán keleti oldalán tartott „érettségi vizsga” (Józs 1) és az azt követő események igazoltak.

Aki menekül, azt kergetik (14:1-18). Ezen a törvényszerűségeen felháborodtak a zsidók. A félelem szinte megbénította őket. Mózes nem kételkedett Isten hatalmában, de ő a másik, a „kegyesebbik” végletbe esett. „Ne féljétek, megálljatok! — és nézzétek az Úr szabadítását” — mondta nekik (13.v.). Ez, bár jól hangzik, Istennek nem tetszett. „És mondá az Úr Mózesnek: Mit kiáltasz hozzám? Szólj Izráel fiainak, hogy induljanak el” (15.v.). Más szóval: akit kergetnek, az imádkozzon futás közben.

Aki megmenekült, azt nem kergetik (14:19-28). Falként álló víztömeg közé léptek, először az életben. A tengerfenék kövei szárazon csikorogtak a talpuk alatt. „Izráel fiai szárazon mentek át a tenger közepén” (22, 29.v.). Mögöttük Isten Angyala és a felhőoszlop (19. v.), jobbról és balról a vízfal, előttük a szárazföld. Megmenekültek. Isten népének a győzelmi menete volt ez; a lehető legveszélyesebb helyzetben a lehető legnagyobb biztonságban.

Az egyiptomiak is falként álló víztömeg közé nyomultak. „És hajnalban

Bethesda Baptist Retirem. Home
2800 Fordham Road N.E.
Palm Bay, FL 32905 8 copies

(USPS 716-300)

SECOND
CLASS
POSTAGE
PUBLICATIONS

12. oldal

1994. május

POSTMASTER: Send Form 3579 to Hungarian Baptist Union of America
2800 Fordham Rd., N.E. Palm Bay, Fla. 32905

rátékintett az Úr az egyiptombeli
táborára a tűz — és felhőoszlopból, és
megzavarta őket: *leblokkolta* a szeke-
rek kerekét és nehezen vonszoltatta

azokat” (24-25. v.). A száraz tenger-
fenéken verejtékezni kezdett állat és
ember; mert aki Istent kergeti az nem
menekül. Mind ottvesztek.

Aki megmenekít, Annak hisznek
(14:30-31). Izráel látott és hitt. Látták
üldözőiket legyőzve, és most világoso-
dott meg előttük az Egyiptomban töl-
tött évszázadok örömei, majd keserű-
sége mögött „az a nagy dolog, amit az
Úr cselekedett”. Mit láttak? Jákób
családjából egy nép lett, ami ha hazát-
lan is még, a világ legnagyobb hadse-
regének a tetemeit számlálja — olyan
harcmezőn, ahol értük, a menekülő-
ként Isten hadakozott (14, 14).

Aranymondás: Zsid 12, 1. N. J.

Jézus karjára bizton hajtom fejem le én

Egy ének története párbeszédben

(Jelen-Múlt-Jövő, Baptista Naptár, 1994)

Énekszóló: Üdvleti érzet (Hh 521)

Elbeszélő: Crosby Fanny, a vak énekiró 1868 áprilisának
egyik napján karosszékekben ülve ezt a kedves éne-
ket énekelte, amikor dr. Doane, kopogtatás után a
szobájába lépett.

Dr. Doane: Jó estét, kedves Fanny!

Fanny: Isten hozta, dr. Doane! Foglaljon helyet. Milyen
kedves meglepetés! Nem is jelezte, hogy megláto-
gat. Ugyan minek köszönhetem megjelenését?

Dr. Doane: Valóban oka van annak, hogy ilyen váratlanul be-
toppantam. Egy énekszövegre lenne szükségem.

Fanny: Tudja, hogy mindig szívesen állok rendelkezésére
ebben a szolgálatban. Hallgatom a kívánságát.

Dr. Doane: Nem elég, hogy megzavarom magát, ráadásul egy
nagyon sürgős munkára kérem föl. Evangélizálásra
megyek Cincinnati-ba és háromnegyed óra múlva
indul a vonat. Egy új éneket is szeretnék ma-
gammal vinni... Bocsánatát kell...

Fanny: Ugyan, dr. Doane, ne vesztegessük az időt... Mi-
ről is szóljon az új ének?

Dr. Doane: Hm... Miről is? ... Erre még nem gondoltam.
Legjobb lesz, ha teljesen önre bízom. De a dallam
már megvan. Éppen ma született. Hallgassa meg!
(A zongorán halkán játssza: Jézus karjára biz-
ton... Hh 525)

Fanny: Ez éppen úgy hangzik, mintha ezt mondaná: Biz-
tonságban vagyok Jézus karjaiban. Hadd halljam
megszakítás nélkül a dallamot, amíg dolgozom a
szövegen!

(A zeneszerző néhányszor eljátssza az éneket.)

Megvan, amit kívánt! Nem fogja lekésni a vonatot?

Dr. Doane: Dehogy késem le! Csodálatos ez a gyorsaság,
Fanny, ahogy ön dolgozik! Már több mint ötszáz
éneket írt és nem fogy ki a témákból.

Fanny: Az Úr adja nekem a témát. Mindjárt elmondom,
hogy ennek az éneknek a tárgyát honnan merítet-
tem, de előbb lediktálom önnek a teljes szöveget
az én Braille-írásomból.

*Jézus karjára bizton Hajtom fejem le én,
Abban találok üdvöm, Ha nyugszom hű szívén.
Áldó, szelíd szavával Megváltóm hirdeti:
Jer, hajtsd fejed szívemre, Harcod pihenve ki!*

Bizton a Jézus karján Elszáll a bú, a baj.

Bizton a Sátán ellen Sebe véd, betakar.

Eryhül a bánat terhe, A kétely megszűnik.

Szívédre száll enyhület, S apadnak könnyeid.

Jézus, a jó Megváltó Énértem szenvedett,

Lelkem örök kőszálán Bizton pihenhetek.

Itt csöndesen bevárom, Az éj míg elhalad,

És túl az arany-partnál Fénylőn felkél a nap.

Jézus karjára bizton Hajtom fejem le én,

Abban találok üdvöm, Ha nyugszom hű szívén.

Dr. Doane: Nagyszerű, mintha a dallamra öntötték volna. És
milyen szép a Krisztusban való biztonságnak ez a
tisztá, gyermeki ábrázolása. Most már még inkább
érdekel, hogyan társította a melódiához ezt a gon-
dolatsort.

Fanny: Tegnap volt nálam egyik kedves barátnőm és lelki
testvérem. Elmondta, hogy idejöttében az egyik
zsúfolt főúton egy tüntető és verekedő tömegbe ke-
veredett. Láta, hogyan tapossák le egymást az
emberek. Sokan kiáltoztak, a sérültek jajveszélkel-
tek. A közelében egy kisgyermek megijedt a za-
jongástól, és félelmében kiabálni kezdett ő is. Ek-
kor az édesanyja karjába kapta a kisleányt, keblére
szorította, ezt suttogta a fülébe: „Csit, kicsikém,
anyuka karjában most már biztos helyen vagy!”

Dr. Doane: Valóban megragadó a kép, aminek a barátnője
szem- és fültanúja volt. De egyben meglehetősen
is, mely megvilágítja Urunk szavainak igazságát,
aki azt mondta, hogy az én Atyám nagyobb min-
denkinél és senki sem képes kiragadni az enyéimet
az én Atyámnak kezéből.

Fanny: Én is azok közé tartozom, akik rászorulnak Jézus
oltalmazó kezére!

Dr. Doane: De én is! És nincs ennél jobb hely számomra!

Fanny: Mikor indul a vonatja, dr. Doane?

Dr. Doane: (Órájára tekintve) Húsz perc múlva. Taxival még
kiérek a pályaudvarra. Nagyon köszönöm Fanny,
hogy nem utasított el. Örömmel viszem Cincinna-
tiba az új éneket.

Fanny: Énekeljenek az Úrnak új éneket! (felállva) Isten
önnel, uram!

Dr. Doane: Isten vele, Fanny! Köszönet! (távozóban) Köszönet!

ÉNEKKAR: Jézus karjára bizton...

S. B.